

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»

Уральский гуманитарный институт

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по науке
А. В. Германенко

2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Перечень сведений о рабочей программе дисциплины	Учетные данные
Программа аспирантуры	все программы
Группа специальностей	все группы
Федеральные государственные требования (ФГТ)	Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951
Самостоятельно утвержденные требования (СУТ)	Приказ «О введении в действие «Требований к разработке и реализации программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре УрФУ» №315/03 от 31.03.2022

Екатеринбург
2022 г.

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Должность	Кафедра	Подпись
1	Дедюхина Анна Сергеевна	кандидат филологических наук	доцент	иностраннных языков	
2	Илюшкина Мария Юрьевна	кандидат филологических наук, доцент	зав. кафедрой	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках	
3	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	зав. кафедрой	иностраннных языков и перевода	
4	Нестеренко Елена Юрьевна	кандидат филологических наук	доцент	иностраннных языков и образовательных технологий	
5	Рассказова Татьяна Павловна	кандидат филологических наук, доцент	зав. кафедрой	иностраннных языков и образовательных технологий	
6	Ренер Елена Игоревна	-	старший преподаватель	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках	
7	Томберг Ольга Витальевна	доктор филологических наук	профессор	лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках	

Рекомендовано учебно-методическим советом Уральского гуманитарного института

Председатель учебно-методического совета

С.Ю. Зырянова

Протокол № 33.11.08/28 от 28.11.2022 г.

Согласовано:

Начальник ОПНПК

Е.А. Бутрина

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ Иностранный язык

1.1. Аннотация содержания дисциплины

Изучение иностранного языка рассматривается как неотъемлемая часть подготовки кадров высшей квалификации. Целью обучения иностранному языку в современных условиях является подготовка аспиранта к аналитической работе с источниками информации и с аутентичной научной литературой на иностранном языке по теме диссертационного исследования и форм и формирование готовности осуществлять межкультурную профессионально ориентированную коммуникацию с представителями научного мира. Кроме того, программа готовит аспиранта к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку.

1.2. Язык реализации дисциплины – русский

1.3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы аспирантуры

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

Знать:

- базовую терминологию языка в рамках своей специальности;
- языковые конструкции и грамматические явления, характерные для профессионального общения;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.

Уметь:

- свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения;
- вести на иностранном языке беседу, участвовать в дискуссии, выступать публично по тематике научного исследования;
- читать и понимать оригинальную литературу соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;
- четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке.

Владеть:

- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, характерных для общенаучной и профессиональной речи;
- навыками устной коммуникации и их применения для общения на темы общенаучного и профессионального характера; основными приемами аннотирования, реферирования, адекватного перевода литературы по специальности, устного общения в монологической и диалогической форме по специальности;
- различными логическими операциями (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование на иностранном языке);
- навыками формулирования цели, планирования и достижения результатов в научной деятельности на иностранном языке.

1.4. Объем дисциплины

№ п/п	Виды учебной работы	Объем дисциплины		Распределение объема дисциплины по семестрам (час.)		
		Всего часов	В т.ч. контактная работа (час.)*	[указать номер семестра]	[указать номер семестра]	[указать номер семестра]
1.	Аудиторные занятия					
2.	Лекции					
3.	Практические занятия	48	48	1		
4.	Самостоятельная работа аспирантов, включая все виды текущей аттестации					
5.	Промежуточная аттестация	96		Э		
6.	Общий объем по учебному плану, час.	144				
7.	Общий объем по учебному плану, з.е.	4				

*Контактная работа составляет:

в п/п 2,3, - количество часов, равное объему соответствующего вида занятий;

в п.4 – количество часов, равное сумме объема времени, выделенного преподавателю на консультации в группе (15% от объема аудиторных занятий).

в п.5 – количество часов, равное сумме объема времени, выделенного преподавателю на проведение соответствующего вида промежуточной аттестации одного аспиранта.

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	<p>Чтение аутентичных научных публикаций по тематике исследования со словарем и без словаря.</p> <p>Передача фактуальной информации в соответствии с видом чтения. Выделение ключевых слов. Чтение аутентичных научных текстов с использованием словарей и энциклопедий. Составление плана сообщения по содержанию текста.</p> <p>Расширение/сжатие первичного текста, создание на его базе вторичного текста.</p>
P2	Профессиональная коммуникация. Научно-профессиональное общение.	<p>Формирование и развитие навыков и умений устной речи с целью:</p> <ul style="list-style-type: none"> - охарактеризовать теоретическую базу и методы научного исследования в формате презентации; - извлекать необходимую в рамках своей научной темы информацию из иноязычных источников; - проводить научную дискуссию и отвечать на вопросы аудитории в рамках эффективной профессиональной коммуникации; - подготовиться к публичной защите кандидатской диссертации.

3. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1. Практические занятия

Код раздела, темы	Номер занятия	Тема занятия	Время на проведение занятия (час.)
P1	1-8	Чтение аутентичных научных публикаций по тематике научного исследования со словарем и без словаря. Передача фактуальной информации в соответствии с видом чтения. Проверка переводов трех научных статей / глав монографий. Выделение ключевых слов и терминов.	16
P2	9-12	Формирование и развитие навыков и умений подготовленной и неподготовленной/спонтанной диалогической речи, неподготовленной монологической речи как составной части диалогов и дискуссий, участия в дискуссиях и создания ответов на вопросы аудитории, а также ведения бесед на профессиональные темы.	8
P2	13-24	Формирование и развитие навыков и умений презентации по источникам и методам научного исследования с использованием современных технологий.	24
Всего:			48

3.1.1. Примерная тематика самостоятельной работы

Подготовить перевод трех научных статей или глав монографий по специальности, содержащих информацию по обзору литературы и методов исследования. Объемом 100 000 печатных знаков.

3.1.2. Примерный перечень тем рефератов (эссе, творческих работ)

Реферат на русском языке по прочитанной научной литературе по специальности для аспирантов гуманитарных, инженерных, экономических и естественнонаучных направлений объемом 6–8 страниц, терминологический (отраслевой) глоссарий (70 единиц).

3.1.3. Примерная тематика иноязычных текстов для перевода

Чтение и перевод иноязычных (английский, немецкий, французский языки) аутентичных текстов по специальности, осваиваемой в рамках обучения в аспирантуре.

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (Приложение 1)

4.1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Применяются утвержденные на кафедре критерии оценивания достижений аспирантов по каждому контрольно-оценочному мероприятию. Система критериев оценивания опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий.

Компоненты компетенций	Признаки уровня освоения компонентов компетенций		
	пороговый	повышенный	высокий
Знания	Аспирант демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.	Аспирант демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.	Аспирант может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.
Умения	Аспирант умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации	Аспирант умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации	Аспирант умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)
Личностные качества	Аспирант имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу	Аспирант имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.	Аспирант имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

4.2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.2.1. Перечень примерных вопросов для зачета

Зачет не предусмотрен

4.2.2. Перечень примерных вопросов для экзамена

Задания кандидатского экзамена

1. **Презентация на иностранном языке:** подготовленное монологическое высказывание по теме, предмету, методам и библиографии диссертационного исследования.
Время презентации: 10 минут.
2. Ответы на вопросы экзаменаторов по содержанию презентации на иностранном языке.

Критерии оценивания презентации

Отлично	Содержание презентации соответствует заданию, коммуникативное намерение реализовано адекватно. Аргументация изложена в полном объеме и убедительно. Представлена логичность и последовательность высказывания, имеются вступительная часть и заключение, средства логической связи использованы верно. Допускаются 2–3 негрубые грамматические, лексические или фонетические ошибки.
Хорошо	Содержание презентации соответствует заданию. Коммуникативное намерение реализовано в основном адекватно. Недостаточно убедительные аргументы. Частично нарушена логичность, например, недостаточно использованы средства логической связи или отсутствует вступление. Допущены 4–5 незначительные грамматические, лексические или фонетические ошибки, не препятствующие пониманию речи.
Удовлетворительно	Содержание презентации частично соответствует заданию, коммуникативное намерение реализовано частично. Аргументация изложена не в полном объеме. Отсутствие смысловой и логической завершенности. Допущены грамматические, лексические или фонетические ошибки, затрудняющие восприятие высказывания.
Неудовлетворительно	Содержание презентации соответствует заданию на 20 %, коммуникативное намерение не реализовано. Аргументация фрагментарна. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие смысловой или структурной завершенности. Средства логической связи практически не используются. Большое количество грамматических, лексических, фонетических ошибок, затрудняющих понимание высказывания.

Критерии оценивания устного диалогического общения

Оценка (балл)	Критерии
Отлично	Вопросы понимает с первого предъявления. Реакция достаточно быстрая. Содержание высказывания соответствует поставленному вопросу и ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью; Высказывания, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная и корректная в лексико-грамматическом плане. Допускается 1–2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции при быстрой, адекватной речевой реакции.
Хорошо	Вопросы понимает при повторном предъявлении, выдерживает паузу. Содержание высказывания соответствует поставленному вопросу и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой, построены на основе общеупотребительных речевых образцов. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок (3–4 ошибки) при адекватной, но недостаточно быстрой речевой реакции.
Удовлетворительно	Вопросы понимает при повторной постановке, выдерживает длительную паузу. Владение языком ограничено воспроизведением лексико-грамматического материала базового уровня с многочисленными ошибками. Речь упрощенная. Понимание речи собеседника ограничено при замедленной речевой реакции.
Неудовлетворительно	Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Отсутствует понимание вопросов экзаменатора. Понять содержание сказанного можно с большим трудом, что препятствует коммуникации. Коммуникативная задача не выполнена.

4.2.3 Условиями допуска к сдаче кандидатского экзамена являются:

- **Чтение оригинальной научной литературы** на иностранном языке (монографии, книги, статьи) объемом **100 000 печатных знаков** для аспирантов гуманитарных, экономических, естественнонаучных и инженерных направлений.
- Подготовка реферата на русском языке по прочитанной научной литературе по выбранному направлению. Объем реферата — 6-8стр. (формат А4, 14 кегль, интервал — 1,5). Реферат, подписанный автором, должен содержать введение, основную часть, заключение и список использованной литературы.
- Терминологический (отраслевой) глоссарий не менее 70 единиц.

На титульном листе реферата должна быть подпись преподавателя иностранного языка.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1.Рекомендуемая литература

5.1.1. Основная литература

Английский язык

1. Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-граммат. справ. / М. Г. Рубцова. Изд. 2-е, испр. и доп. — Москва; Владимир: АСТ: Астрель : ВКТ, 2010 .— 382 с.— ISBN 978-5-17-026461-2. (библиотека кафедры иностранных языков);
2. Аленькина Т.Б. Академическое письмо в научно-технических специальностях: теория и практика: учебное пособие (на англ. языке) – М.:ФТИ. – 276 с.(библиотека кафедры иностранных языков)
3. Шахова Н.И. и др. Курс английского языка для аспирантов. М.: Наука.Флинта.2007

Немецкий язык

1. Алыбина Н.А., Дёмина О.В. Учебное пособие по немецкому языку (для студентов технических вузов)./Екатеринбург, ООО «Издательство УМЦ УПИ», 2013. (библиотека кафедры иностранных языков)
2. Синельщикова Л.В., Бондарева В.Я. Немецкий язык для технических вузов. – М.: ИКЦ «МарТ», 2011. (библиотека кафедры иностранных языков; библиотека УрФУ)
3. Горбанёв Н.Н. Немецкий язык для технических вузов. Ростов н/Д: Феникс 2011. (библиотека кафедры иностранных языков)
4. Практический курс перевода научно-технической литературы. Немецкий язык / М.М. Макарова, Г.А. Бобковский. – Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Военизд., 1972. – 502 (Зональная научная библиотека УрФУ)
5. Пособие по переводу немецкого научно-технического текста / Вульферт И.И. – М.: Изд-во лит. на иностр. яз., 1961. – 261 (Зональная научная библиотека УрФУ)
6. Becker N, Braunert J. Dialog Beruf – Ismaning: Hueber Verlag, 2012. (библиотека кафедры иностранных языков)
7. Höffigen A. Deutsch lernen für den Beruf. – Ismaning: Verlag für Deutsch, 2012 – 264. (библиотека кафедры иностранных языков)

Французский язык

1. Загряжская Т.Ю. Французский язык для студентов естественно-научных и технических специальностей : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по естеств.-науч. и техн. специальностям / Т. Ю. Загряжская, Л. С. Рудченко, Е. В. Глазова .— М. : Гардарики, 2004 .— 192 с. ; 21 см .— (disciplinae) .— ISBN 5-8297-0194-4.
2. Шор Е.Н. Практическая грамматика французского языка для научных работников / Е. Н. Шор ; Акад. наук СССР, Каф. иностр. яз. ; [отв. ред. М. Б. Воробьева] .— М. : Наука, 1984 .— 219, [1] с.
3. Réussir ses études d'ingénieur en français C. Carras, O.Gewirtz, J.Tolas, 2014
Presse universitaire de Grenoble ISBN 978-2-7061-2107-4
(в библиотеке кафедры иностр. языков)

5.1.2. Дополнительная литература

Английский язык

1. Ковалева Е.И. Развитие навыков чтения научной литературы на английском языке : Пособие для аспирантов / Е. И. Ковалева, И. И. Рахманова, И. А. Трахтенберг; Отв. ред. Е. И. Ковалева; АН УССР, Каф. иностр. яз. — 2-е изд., перераб. и доп. — Киев : Наукова думка, 1989 .— 198 с. — ISBN 5-12-000627-2 : 10-00.

2. Котюрова М.П. . Стилистика научной речи : учебное пособие для студентов [вузов] / М. П. Котюрова .— Москва : Академия, 2010 .— 240 с. : ил. — (Высшее профессиональное образование. Филология) .— Библиогр.: с. 223-235 .— ISBN 978-5-7695-6035-4.
3. Крупаткин Я.Б. Читайте английские научные тексты. М.:Высш.шк.,1991.
4. Пумпянский А.Л. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: Лексика, грамматика, фонетика, упражнения / А. Л. Пумпянский .— Минск : Попурри, 1997 .— 608 с. — Библиогр.: с. 601-606 .— ISBN 985-438-116-1 : 28-00.
5. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: Новый словарь-справочник активного типа = English for scientific purposes : новый словарь-справочник активного типа / Н. К. Рябцева ; РАН, Ин-т языкознания. — 4-е изд. — М. : Флинта : Наука, 2006. — 600 с. — Парал. загл. англ. — Текст англ. — ISBN 5-89349-167-X (Флинта). — ISBN 5-02-022583-5 (Наука).
6. Сафроненко О.И. Английский язык для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов : учеб. пособие / О. И. Сафроненко, Ж. И. Макарова, М. В. Малащенко .— М. : Высшая школа, 2005 .— 176 с. : табл. — Допущено М-вом образования РФ. ISBN 5-06-004973-6 : 100-00 .— 91-00.
7. Смирнова Л.Н. Курс английского языка для научных работников. Л.Наука, 1990.
8. Яшина Н.К. Хрестоматия по переводу научно-технической литературы с английского языка на русский / Н. К. Яшина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых .— Владимир : Изд-во Владим. гос. ун-т, 2011 .— 108 с. : табл. — Текст рус., англ. — Библиогр.: с. 106 (6 назв.) .— ISBN 978-5-9984-0170-1.

Немецкий язык

1. Газета „Markt“(библиотека кафедры иностранных языков)
2. Журнал „Deutschland“(библиотека кафедры иностранных языков)
3. Ковтун Л.Г., Николаева Т.Н., Львова О.В. Немецкий для менеджеров.- Ростов-на-Дону, Феникс, 2013. – 384 с.
4. Пособие по грамматике немецкого языка для самостоятельной работы студентов / Э. Я. 4. Рубинова, В. Ф. Тельцов, В. А. Федоров ; М-во высш. и сред. спец. образования Узб. ССР, Ташкент. гос. пед. ин-т им. Низами .— Ташкент : [б. и.], 1972 .— 236 с. (Зональная научная библиотека УрФУ)
5. Eismann V. Wirtschaftskommunikation Deutsch Band 1 und 2 . – Berlin& Langenscheidt Verlag, 2001. - 370 S. (библиотека кафедры иностранных языков)
6. Höffigen A. Deutsch lernen für den Beruf. – Ismaning: Verlag für Deutsch, 2001 – 264 S. (библиотека кафедры иностранных языков)

Французский язык

1. Галкина Г.Д. Учебник французского языка для химико-технологических вузов / Г. Д. Галкина, Р. А. Андреев .— Москва : Высшая школа, 1980 .— 335 с. : ил. ; 20 см .— без грифа .— 0.85к.
2. Исмаилов, Рауф Алиевич . Французский язык : учеб. для техн. вузов / Р. А. Исмаилов .— Москва : Высшая школа, 1998 .— 335 с. — рекомендовано в качестве учебника .— ISBN 5060025519 : 24.50
3. Кириченко Н.А. Учебник французского языка : для техн. вузов (машиностроит. профиля) / Н. А. Кириченко Р. А. Дроздова .— Москва : Высшая школа, 1981 .— 304 с. : ил. ; 20 см .— без грифа.
4. Краинская Л.А. Упражнения на лексические трудности французской научной литературы / Л. А. Краинская .— Л. : Наука, 1978 .— 104 с. — 5-00.
5. Коржавин А.В. Иллюстрированный справочник французской технической терминологии / А. В. Коржавин .— Москва : Высшая школа, 1990 .— 270 с. ; 20 см .— Загл. обл.: Французская техническая терминология .— ISBN 5-06-000798-7.

6. Коржавин А.В. Практический курс французского языка для технических вузов : учеб. для студентов вузов, обучающихся по направлению "Информатика и вычисл.техника" / А. В. Коржавин .— Москва : Высшая школа, 2000 .— 247 с. — рекомендовано в качестве учебника .— ISBN 5060022889 : 39.00.
7. Костецкая Е.О. Французский язык : практ. грамматика фр. яз. для неяз. вузов : учебник / Е. О. Костецкая, В. И. Кардашевский .— 12-е изд., стер .— Москва : Высшая школа, 2002 .— 256 с. ; 21 см .— Загл. 11-ого изд.: Практик. грамматика фр. яз. для неяз. вузов. — рекомендовано в качестве учебника .— ISBN 5060040100 : 50.00.
8. Костина Н.В. Французский язык : учебник [для вузов] по специальностям "Фармация", "Медицинская биохимия", "Медицинская биофизика", "Биотехнология", "Биоинженерия" / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под ред. И. Ю. Марковиной .— Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013 .— 272 с. — Текст рус., фр. — ISBN 978-5-9704-2726-2.
9. Парчевский К.К. Самоучитель французского языка : [учеб. пособие для неязыковых вузов] / К. К. Парчевский, Е. Б. Ройзенблит .— Изд. 13-е, стер. — М. : Высшая школа, 2004 .— 493 с. : ил. — Рек. М-вом образования РФ .— ISBN 5-06-003734-7 : 202-00
10. Семашко А.П. Пособие по французскому языку для машиностроительных вузов / А.П. Семашко .— 2-е изд., доп. — М. : Высшая школа, 1973 .— 160 с. : ил. ; 20 см .— На обл. авт. не указан. На обл. загл.: Constructions mecaniques. — 0.27.
11. Учебник французского языка: для техн. вузов (строит.-архит. профиля) / И. Р. Прудникова. Л. Ф. Станкевич, Л.П. Медведева, Н.Б. Постникова .— 2-е изд., доп., испр. — Москва : Высшая школа, 1982 .— 384 с. : ил. ; 21 см .— Авт. указаны на обороте тит л. — допущено в качестве учебника .— 0.95.
12. Черепнева Г.М. Пособие по французскому языку : для энергет. вузов и фак. / Г. М. Черепнева .— Москва : Высшая школа, 1976 .— 144 с. : ил. ; 20 см .— 0.24.
13. Le français sur objectifs universitaires J.- M. Mangiante, C. Parpette, 2011
(в библиотеке кафедры иностр. языков)

5.2. Методические разработки

«не используются»

5.3. Программное обеспечение

1. Microsoft office (Word, Excel, Power point);
2. Adobe Reader.

5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ScienceDirect: <http://www.sciencedirect.com>;
2. Web of Science: <http://apps.webofknowledge.com>;
3. Scopus: <http://www.scopus.com>;
4. Поисковая система EBSCO Discovery Service <http://lib.urfu.ru/course/view.php?id=141>;
5. Интеллектуальная поисковая система Нигма.РФ . Режим доступа: <http://www.nigma.ru>.

Политология и социология

<http://www.humanities.edu.ru> портал «Социально-гуманитарное и политологическое образование»
<http://www.edu.ru/> федеральный портал «Российское образование»
<http://www.gumfak.ru/> электронная гуманитарная библиотека
<http://www.nationalsecurity.ru/library/> библиотека «Национальная безопасность»
<http://www.britannica.com>
<http://www.infospace.com/info.USA/> сайт «America's Homepage»
<http://www.e-rus.ru> федеральная целевая программа «Электронная Россия»
<http://hbr.com> Harvard Business Review
<http://en.wikipedia.org>

<http://www.acarussia.ru>

<http://www2.lse.ac.uk/BJS/Home.aspx> журнал «Британская Социология»

<http://www.socioweb.com/> поиск социологических ресурсов в Интернете

Журналистика

<http://www.biblioclub.ru>

<http://ru.wikipedia.com>

<http://www.abcgallery.com>

<http://www.wga.hu>

<http://www.sai.msu.su/cjackson>

<http://www.pavlodar.annonoc.kz>

Психология

<http://sciam.com/>

<http://psvcholoRvtoday.com/>

<http://psychology.org/>

<http://psychology.net/>

Философия

<http://journals.cambridge.org> Royal Institute of Philosophy Supplements – Cambridge Journals

<http://www.utopianstudieseurope.org/index.php> Utopian Studies Society

<http://www.philosophypages.com>

<http://plato.Stanford.edu/> Stanford Encyclopedia of Philosophy

<http://www.aristotle.utoronto.ca> The Aristotle (guide for writing philosophical essays)

<http://www.the-philosopher.co.uk> The Philosopher (Interactive electronic incarnation of the Journal of the Philosophical Society of England)

<http://commons.pacificu.edu/eip/> Essays in Philosophy (A biannual Journal)

<http://philtar.ucsm.ac.uk/> PHILTAR (Subject Gateway to electronic sources and resources for teaching and learning in the academic areas of Philosophy, Theology and Religion)

<http://www.questia.com/> Questia (online search)

История

<http://www.humanities.edu.ru> портал «Социально-гуманитарное и политологическое образование»

<http://www.edu.ru/> федеральный портал «Российское образование»

<http://www.gumfak.ru/> электронная гуманитарная библиотека

<http://www.bl.uk/> сайт Британской библиотеки

http://gallery.carnegiefoundation.org/collections/cid/history/duke/dev_research_files/sources_in_british_history_urls.doc источники литературы для самостоятельного изучения

<http://www.ordnancesurvey.co.uk/oswebsite/freefun/didyouknow/placenames/> увлекательный топографический обзор с уклоном в лингвистику: причины возникновения тех или иных названий мест (галльские, скандинавские, шотландские, уэльские корни слов)

Математика, механика, компьютерные науки

www.howstuffworks.com сайт содержит не слишком сложные, но актуальные статьи по математике, механике, компьютерному делу итд.; стиль – научно-популярный

www.softforyou.com содержит описание софта, доступного Интернет-пользователям разных стран

www.google.com

www.yahoo.com

www.britannica.com

<http://en.wikipedia.org>

<http://www.cc4cm.org/mcs/> специализированный журнал «Mathematics in Computer Science» для студентов, выпускников и преподавателей
<http://iinwww.ira.uka.de/bibliography/index.html> собрание библиографий по теме «Computer Science»
<http://foldoc.org/> обширный Интернет-словарь математических и компьютерных терминов
<http://netlib.org/> сайт содержит математический софт, документы и базы данных
<http://www.emis.ams.org/> сайт Европейского математического сообщества
<http://www-groups.dcs.st-and.ac.uk/~history/> содержит биографии и исторические данные в области математики и компьютерных наук
<http://www.ams.org/mathweb/mi-mathbytopic.html#tofc> материалы, собранные по всем направлениям математики
<http://www.math.niu.edu/~rusin/known-math/welcome.html> Математический Атлас, сборник коротких статей по математике
<http://www.ams.org/mathweb/mi-newjs.html> ссылки на онлайн-журналы по математике и компьютерным наукам
<http://www.internet2.edu/> все о внутренней структуре Интернета
<http://archive.ifla.org/II/metadata.htm> архив статей, посвященных мета-данным
<http://www.intap.net/%7Edrw/cpp/> онлайн-инструктор по работе с C++
<http://www.developer.com/java/> все о Java

Физика

www.physics.org
www.en.wikipedia.org
www.physics.about.com
www.sciencedaily.com
www.newscientist.com
www.iopscience.iop.org
www.ieee.org
www.nobelprize.org
www.sciencefocus.com

Биология, экология

www.nature.com
www.bbc.co.uk
www.sciam.com

Химия

<http://en.wikipedia.org>
www.howstuffworks.com
<http://chemistry.about.com>
<http://www.101science.com/Chemistry.htm>

Немецкий язык Основные ресурсы

www.wikipedia.de (12.10.2010)
www.multitrans.ru (01.09.2010)
www.udoklinger.de (05.10.2010)
www.hueber.de/tangram-aktuell (01.09.2010)
www.hueber.de (04.09.2010)
www.hueber.de/alltag-beruf (22.09.2010)
www.langenscheidt.de/orientierung-im-beruf (27.06.2010)
www.langenscheidt.de/daf (14.07.2010)
www.cornelsen.de (11.09.2010)

www.langenscheidt.de/wortschatz_intensivtrainer (23.08.2010)
www.langenscheidt.de/muendlich (07.09.2010)
www.goethe.de (24.07.2010)
www.goethe.de/pruefungen (04.06.2010)
www.magazin-deutschland.de (10.10.2010)
www.study-in.de (01.09.2010)
www.young-germany.de (09.09.2010)
<http://www.wiwo.de/>
<http://www.suddeutsche.com/>
<http://daf.report.ru/>
<http://wortschatz.uni-leipzig.de/>
<http://www.aufgaben.schubert-verlag.de>
<http://www.epson.h1.ru/page6.html>
<http://www.ets.ru>
<http://www.wissen.de/>
www.dw-world.de
www.passwort-deutsch.de
<http://www.zeit.de>

Дополнительные ресурсы

<http://www.deutschesprache.ru> (01.09.2010)
<http://www.learn-german-online.net> (05.10.2010)
www.bundespraesident.de (08.09.2010)
www.creative-germany.travel (03.07.2010)
www.die-gute-stunde.de (07.10.2010)
www.haefft.de (01.08.2010)
www.prodesign-uk.com (09.06.2010)
www.pisa-training.de (08.08.2010)
www.netzwerk-lernen.de (06.10.2010)
www.lundi-lernen.de (03.10.2010)
www.studymobile.de (04.10.2010)
www.memothek.net/business (01.10.2010)
www.luther2017.de (27.07.2010)
www.buchmesse.de (21.06.2010)
www.oktoberfest.de (01.10.2010)

Французский язык

www.studyfrench.ru
<http://fr.prolingvo.info/french/index.php>
<http://www.infrance.ru/francais/theorie/test/test.html>
<http://fra.1september.ru/>
<http://www.french.language.ru/french/index.html>
<http://uztranslations.net.ru/>
<http://www.french-book.net>
<http://www.livresenligne.fr.st/>
<http://francite.ru/>
<http://www.vzmakh.ru/french/index.php>
<http://www.alalettre.com/index.php>

5.5. Электронные образовательные ресурсы

Не используются

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием

Уральский федеральный университет имеет специальные помещения и лаборатории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, научных исследований, промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования.